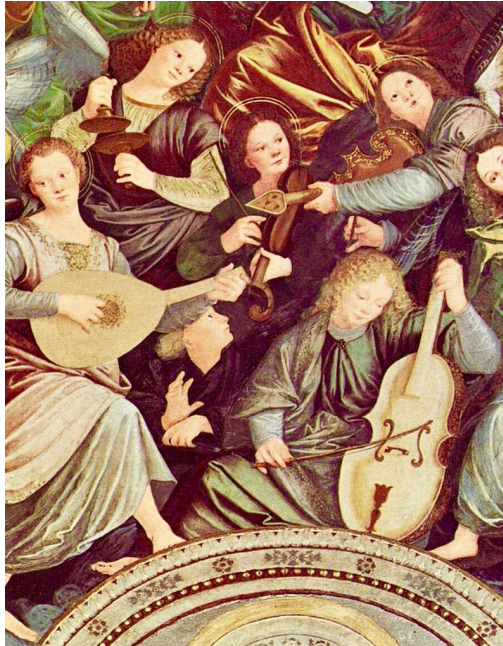


Upon the Bells - Programma



[Robert Smith](#) (viola da gamba)

[Israel Golani](#) (luit / theorbe)

Een muzikale reis door Europa op zoek naar intieme renaissance- en barokmuziek geïnspireerd door Kerst en het geboorteverhaal.

Italië

Calata

Joan Ambrosio Dalza (fl.1508)

Ung gay bergier *Thomas Crequillon (c.1505 – 1557)*

Pierre Phalèse (c.1510-c.1575) luit solo

Giovanni Bassano (c.1561 – 1617)

Diminuties voor diskant

Ung gay bergier priait une bergiere
en luy faisant du jeu d'amours requeste,
allez, dict elle, tirez vous arriere,
vostre parler je trouve malhonneste,
ne pensez pas que feroye tel default,
par quoy, cessez faire telle priere,
car tu n'as pas la lance qui me fault.

Ancor che col partire *Cipriano de Rore (c.1515 – 1565)*

Diminuties van Riccardo Rognoni (c.1550 – 1620) voor viola bastarda

Ancor che col partire
io mi sento morire,
partir vorrei ogn' hor, ogni momento:
tant' il piacer ch'io sento
de la vita ch'acquisto nel ritorno:
et cosi mill' e mille volt' il giorno
partir da voi vorrei:
tanto son dolci gli ritorni miei.

*Although when I part from you
it is a kind of dying,
I would be glad to leave you every hour, every moment,
so great is my joy
as life comes flooding back to me on my return:
and so a thousand times a day
I would that I could part from you:
for so my heart leaps when we are reunited.*

Canario

Giovanni Girolamo Kapsberger (c.1580 – 1651)

Frankrijk

Traditionele kerstliederen uit Frankrijk:

Une jeune Pucelle

Une jeune Pucelle de noble cœur
Priant en sa chambrette son Créateur
L'ange du Ciel descendant sur la terre
Lui conta le mystère de notre Salvateur

*Een jonge meid met een nobel hart
Bidden in zijn kamer tot zijn Schepper
De engel uit de hemel die neerdaalt op aarde
Vertelde hem het mysterie van onze Salvator*

Joseph est bien marié

Joseph est bien marié
à la fille de Jessé.
C'est un chose bien nouvelle,
D'être femme et pucelle:

Dieu y avait opéré.
Joseph est bien marié.

*Joseph is goed getrouwd
aan de dochter van Isai.
Dit is iets heel nieuw,
Om een vrouw en een maagd te zijn:
God had daar geopereerd.
Jozef is goed getrouwd.*

Fragmenten uit Nouveau Livre de noëls, 1741, *Michel Corrette (1707 - 1795)*

Cloches ou carillon (Deuxième Livre, 1701)

Marin Marais (1685 – 1750)

Musettes 1 & 2 (Quatrième Livre, 1717)

Marin Marais

Le Carillon de Passy - La Latour (Pièces de viole, 1747)

Antoine Forqueray (1772 – 1745)

Engeland

Out of the Orient Crystal Skies

William Byrd (c.1540 – 1623)

Out of the orient, crystal skies
A blazing star did shine,
Showing the place where poorly lies
A blessed Babe divine.

Born of a maid of royal blood
Who Mary hight by name,
A sacred rose which once did bud
By grace of heavenly flame.

This shining star three kings did guide
Even from the furthest East,
To Bethlehem where it betide
This blessed Babe did rest,

Laid in a silly manger poor,
Betwixt an ox and ass,
Whom these three kings did all adore
As God's high pleasure was.

And for the joy of His great birth
A thousand angels sing:

"Glory and peace unto the earth
Where born is this new King!"

The shepherds dwelling thee about,
Where they this news did know,
Came singing all even in a rout,
"Falantidingdido, falantidingdido, falantidingdido!"

Division for the viol (The Division Viol, 1659)

Christopher Simpson (c.1606 – 1669)

The Frog Galliard (First Booke of Songes or Ayres of foure partes with Tableture for the Lute, 1597)

John Dowland (1563 - 1626)

Twenty waies upon the bells (The Schoole of Musicke, 1603)

Thomas Robinson (c. 1560 – 1610)